



## 政府堅定維持港元聯繫匯率

財政司麥高樂今日（星期二）在香港銀行學會三十周年晚宴上致辭時表示，政府是堅定地致力於維持港元的聯繫匯率。

他表示，金融界的穩定是有賴於一個穩固的貨幣支柱。

他說：「該聯繫匯率鞏固了人們對港元的信心，並一直運作良好。」

「它簡單並具十足透明度，並可經歷政治及經濟困難的考驗。」

他指出，當局在過去多年實施不同的金融改革措施，以加強本地的金融管理及提供匯率的穩定性。最近的措施是於本年四月一日成立香港金融管理局。

他強調，金融的穩定對保持香港到一九九七年及以後的安定繁榮是至為重要的。

在銀行業方面，麥高樂表示，在銀行條例下，有來自四十多個國家的三百六十多間認可機構在香港開展業務。而在世界排名首一百位的銀行當中，有七十九間在本港進行不同形式的業務。

他續稱，以銀行業的海外資產計算，本港在世界位列第四大，而本港的外匯成交額是世界上的第六大。

他說，本港在香港以外的亞洲股票市場有最大的市場資本總額。香港同時是正在蓬勃發展的龍債券市場的領導中心。

財政司說，銀行負起了資源調配的任務，將資源從擁有多餘資金的人的手中轉到需要資金的人的手中，這些活動包括為貿易提供資金、幫助顧客購置居所，及向基建項目提供資金。

財政司說，銀行在推廣本港作為一個國際金融中心的活動方面亦擔當一個重要的角色。他說，多間國際性及中國企業機構在本港籌集資金，而銀行界提供了有效率的服務，以促進這類金融活動。

談到金融業發展的前景，財政司相信香港將繼續從亞太區不斷增長的經濟獲益。

他說，中國龐大的經濟潛力有待開發，而無可置疑，香港是開發中國經濟的最佳通道。

他指出，中國企業在本港上市，為本港的證券市場帶來新氣象。

他說：「這是將本港市場發展為一個區域性證券交易所的重要一步。」

他說，本港的債務市場亦具備良好的潛力可作進一步發展。

他補充說：「本港正發展一個新的中央結算系統，以促進第二市場交易活動及改善港元債券工具的流動性。」

— 完 —

#### 港督讚揚民安隊服務精神

港督彭定康今晚（星期二）讚揚民衆安全服務隊（民安隊）秉承着志願工作的優良傳統，而且在服務社會方面擔當一個重要的角色。

彭定康在民衆安全服務隊周年聚餐席上表示，遇有緊急事故，以及在許多公眾活動場合，民安隊的志願人員都會竭誠為社會提供可靠和高效率的支援服務。

近期的一個例子，就是在颱風黛蒂吹襲本港後，民安隊志願人員在新界北部拯救一百名被洪水所困的災民。

港督補充說，自一九八八年以來，民安隊每天二十四小時毫不間斷地執行管理越南船民的工作，這是另一項令人印象深刻的貢獻。

彭定康說，民安隊隊員甘願獻出時間，在困難時刻全心全意為本港市民服務，並透過平常的定期訓練，保持高效率和隨時作好準備，實在令人欽佩不已。

港督亦祝賀民安隊少年團二十五年來的進步及貢獻。

民安隊少年團更為其青少年團員培養公民責任感。

該團現時有三千名青少年男女團員，經常透過康樂及職業培訓活動，為本港的青少年提供訓練。

未接受訓練青少年

將禁止在地盤工作

教育統籌司梁文建今日（星期二）說，政府現正修改法例，禁止十八歲以下的青少年在建築地盤操作起重機械和機械裝置。

此外，十八歲以下的人士亦不得在建築地盤擔任其他類別的工作，但如他們正參加學徒訓練或建造業訓練局開辦的訓練課程，或已完成這些訓練，則不在此限。

梁文建在建造業訓練局學員結業典禮上致辭時表示，注意工業安全對建造業從業員來說，是尤為重要。

他說：「今年，我們曾目睹多宗在建築地盤發生的不幸意外事件，而其中很多都是由於工人的疏忽態度所致，都是可以避免的。」

「為了盡量防止意外慘劇發生，政府一直透過立法，加強對建造業安全作業的規管。」

最近已生效的規例有工廠及工業經營（起重機械及裝置）（修訂）規例，這項規例就安全使用起重機械及裝置，訂定了嚴厲的規管措施。

政府稍後還會提出幾項新規例及修訂規例，以規管工作台的安全、提高違反安全規例的最高刑罰，以及規定僱員人數超過一百名的建築地盤及船廠須聘用安全主任。

但梁文建強調，單有法例而沒有僱主和工人的充分合作，並不能確保工業安全。他呼籲結業的學員日後在建造行業工作時，務須遵守安全規則和提高警惕。

梁文建讚揚建造業訓練局一直肩負重任，確保香港的建造業有充足的勞動力和能幹的人才。

為使建造業訓練局能夠擴展訓練課程，政府撥出一幅位於上水的土地，供訓練局興建第四所訓練中心，預計會在一九九五年落成。

此外，政府又以租約形式撥出牛池灣一幅土地，供訓練局用作戶外訓練場地，該處最適宜進行起重機操作課程和操作員資歷證明測驗。

— 完 —

#### 香港提供機會予外商發展

工業署署長俞宗怡今日（星期二）說，香港提供不少機會給有興趣在香港高增值和高科技工業投資的外商發展。

俞宗怡出席本港舉行的第二十四屆針織會議致辭時說，本港的製造業現正經歷轉變。

她說，通過提高勞工生產力、進行自動化，以及從事資本密集、高科技和高增值的製造活動，香港的製造業正逐步邁向高檔市場。

她指出，香港已具備這個轉變所需的主要先決條件，這些條件包括有效率的基礎設施、高質素的人力資源、優良的金融和銀行服務，以及完善的知識產權保障。

她補充說：「此外，政府亦有提供積極的支援，例如撥出與私人投資相若的撥款予個別的應用研究發展計劃，以及為高科技工業剛起步的製造商提供設施。」

俞宗怡說，政府認識到需要為商業及投資創造有利的環境，在市場方面實行最少的干預，在商業發展方面則給予最大的支持。

她說，政府確保香港的宏觀經濟穩定，並擁有世界上最自由的投資政策及做法和一套公平與公正的法律及司法制度，同時政府在人力及基礎設施方面亦作出很大的投資。

她說：「除了施行這些有利商業發展的政策外，香港另一個吸引外來投資者的地方便是其在亞太區的策略位置，尤其是與中國相對的位置。」

她續說，中國可能是香港的最大海外投資者，總投資額估計達一百二十億至二百億美元。

相反地，在中國的外來投資中，大約有三分之二是經由香港轉達的。

俞宗怡說：「香港與中國的密切經濟伙伴關係，為兩國經濟帶來莫大的利益。」

「由於這兩個伙伴可以順理成章地互相補足，因此亦形成了一股巨大的經濟力量。」

「我深信香港是處於一個獨一無二的位置，協助外來投資者投資中國或與中國從事商業活動，並參與可能是本世紀最大的一次經濟躍進。」

勞工處讚揚總承判商  
致力工作安全和健康

勞工處助理處長麥世耀讚揚一個總承判商的管理階層為其屬下承判商提供地盤安全訓練，致力提高工作安全和健康。

麥世耀今日（星期二）在菱電（集團）有限公司的首項工程承判商地盤安全課程暨證書頒發典禮上說：「我很高興見到菱電（集團）有限公司為屬下員工提供大量的在職安全培訓，並成立了獨立的安全委員會，正好體現了一般性條款的精神。」

他說：「最難能可貴的，是菱電（集團）有限公司籌辦了這項『工程承判商地盤安全課程』，將安全培訓的計劃，伸延到屬下各承判商，從而更進一步提高了整體的工作和健康標準。」

「我深信貴公司已成功地引用安全管理的概念和技巧，將安全和健康目標切實地納入公司的整體管理制度內。」

他補充說：「我誠意希望貴公司能把這項卓越的成就繼續發揚光大，從而鼓勵其他的總承判商加強與其屬下的承判商的聯繫和溝通，攜手為促進工業安全和健康而努力。」

麥世耀指出，近年來，工業安全和健康已備受社會人士的關注。

他說：「越來越多人認為要維持一個安全而健康的工作環境，必須依賴僱主、僱員和政府的攜手合作。」

「僱主和僱員亦必須明白及履行自己在提高工作安全和健康方面所應負的責任和義務。」

麥世耀說：「政府有見及此，於一九八九年制訂了工廠及工業經營條例的一般性責任條款，概括地列出了東主和受僱人士的責任。」

他補充說：「該條款其中一個重要的環節，正是要僱主必須為每位受僱人士提供必須的資料、指示、訓練及監督，確保他們在工作時的健康和安全。」

典禮上，麥世耀祝賀成功完成這項課程的十五位學員。他並促請他們將從課程中所學到的安全知識應用於日常工作上，而且將有關的安全信息，在他們所屬的承判商中傳達開去，令更多沒有直接參與這項課程的人士得益。

麥世耀亦保證勞工處屬下的工業安全訓練中心，會對各私人機構所主辦的安全訓練課程，提供完善的支援服務，例如提供教學材料，有關的錄影帶和顧問服務，從而落實僱主、僱員和政府三方面聯手支持及推廣工業安全和健康的目標。

### 車牌公開拍賣場地遷回大會堂

市民欲獲得心愛車輛登記號碼，須注意車牌拍賣地點由本星期六（十一月六日）起遷回大會堂演奏廳。

運輸署發言人今日（星期二）表示：「演奏廳的裝修工程現已完成。拍賣地點由本周末起遷回一向舉行拍賣的地點。」

他說：「市民如去錯場地，將會失去獲取心愛車牌的好機會。」

本星期六（十一月六日）的拍賣將於上午九時三十分舉行，共拍賣五十個車牌。

各車輛登記號碼如下：

FL1129	FL4498	FL813	FL920	FL1286
FL3938	FK9208	HK3778	FL3180	CL8332
*FS777	*FR2	*FK12	*DL8	*F18668
FL1618	HH283	FL3182	FL2220	HU3336
FK2829	FL8398	HF863	HB9388	FL516
HC748	FL168	FL1163	FL8088	CM208
FL819	FL8777	FK7298	BR8001	FL914
*88400	*FP11	*1357	*CK21	*FR5050
FL2389	OD862	FL1123	FL172	FL2316
FL312	FL2208	FL2138	FK8707	FL518

\*特別車輛登記號碼（不能轉讓）

投得車輛登記號碼者，須於拍賣後即時以支票付款，並應注意該車輛登記號碼只准用以登記其名下車輛，登記手續亦須於十二個月內辦妥。

倘若車輛登記號碼須登記於有限公司名下，則買主必須於拍賣後立即出示公司註冊證書。

是次公開拍賣幸運車輛登記號碼為運輸署自一九七三年五月以來的第二百零五次。

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據投標結果

投標日期：一九九三年十一月二日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q三四四

申請額：二七一〇 百萬港元

投標額：一〇〇〇 百萬港元

平均接納惠率：百分之二點七七

最高接納惠率：百分之二點七八

分配比例：約百分之九十六

平均投標惠率：百分之二點八〇

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Y三九五

申請額：一〇〇〇 百萬港元

投標額：三〇〇 百萬港元

平均接納惠率：百分之三點三一

最高接納惠率：百分之三點三三

分配比例：約百分之十八

平均投標惠率：百分之三點三七

香港政府外匯基金票據

在一九九三年十一月八日開始的一星期內舉行的投標

下次投標日期為一九九三年十一月九日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q三四五

發行日期：一九九三年十一月十日

屆滿日期：一九九四年二月九日

期限：九十一日

發行額：一〇〇〇+二〇〇 百萬港元

下次投標日期為一九九三年十一月九日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：H三七七

發行日期：一九九三年十一月十日

屆滿日期：一九九四年五月十一日

期限：一百八十二日

發行額：四〇〇+八〇 百萬港元

| 完 |

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九三年十一月二日

	百萬元計
開市戶口結餘	二八八〇
流動資金調節機制償還款額	增一二〇
流動資金調節機制結算後之戶口結餘	三〇〇〇
今日淨注資／抽離款額	無
流動資金調節機制今日運作效果	減一一〇
收市戶口結餘	二八九〇

流動資金調節機制息率	借入	放出
	二點〇厘	四點〇厘

港元外匯指數 (THI) : 113.4 \*+0.1\* 2.11.93

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	二點七九厘
一個月屆滿	二點七五厘
三個月屆滿	二點七四厘
六個月屆滿	二點八九厘
十二個月屆滿	三點二〇厘

外匯基金債券／香港政府債券

期限	發行號碼	利率	價格	息率
十三個月	二四一一	四點六二五厘	一〇一點四二	三點二五厘
十六個月	二五〇二	四點七五厘	一〇一點六八	三點四三厘
十九個月	二五〇五	三點七五厘	一〇〇點〇七	三點七四厘
二十二個月	二五〇八	四點六二五厘	一〇一點三九	三點八五厘
三十六個月	三六一〇	四點二〇厘	九九點五六	四點四一厘

總成交額

一百九十二億五千二百萬元。

### 駐港英軍喚起道路交通安全

駐港英軍現正在本港發起一項道路交通安全運動，務求減低在交通意外中路人受傷的數字。

根據香港道路安全議會的数字顯示，有七成的交通意外的死傷者是行人，而其中兒童及老年人則尤甚。基於以上原因，來自英國威爾斯地區的一班話劇演員特別製作了一齣以道路安全為主題的話劇，以喚醒當地的學童及家長。該話劇團在英國巡迴演出，並現正在本港訪問。

話劇團訪港期間，將會訪問軍人子弟學校及本港其他學校，並且會為學校演出道路安全及交通意外的話劇「THE HOME RUN」，而話劇團會於星期四（十一月四日）在中區威爾斯親王軍營內為嘉賓、贊助商及新聞界演出。